Psa

Chapter 87

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1

לִבְנֵי־	קֹרַח	מִזְמוֹר	שִׁיר	יְסוּדָתוֹ	בְּהַרְרֵי־	קֹדֶשׁ׃
-၏သားများသို့	ကဓေရ	ဆာလံ	သီချင်း	သူ-၏အမြစ်	-တတောင်များ၌	သန့်ရှင်းသော
	H7141	H4210		H3248	H2042	H6944

ဘုံဗိမာန်တော်တိုက်မြစ်သည် သန့်ရှင်းသော တောင်ရိုးပေါ်မှာ တည်လျက်ရှိ၏။

2

אֹהֵב	יְהוָה	שַׁעֲרֵי	צִיּוֹן	מִכֹּל	מִשְׁכְּנוֹת	יַעֲקֹב׃
ချစ်တော်မူ၏	ထာဝရဘုရား	တံခါးများ-ကို	ဇိအုန်	-ခပ်သိမ်းထက်မှ	နေရာများ	ယာကုပ်
H0157	H3068	H8179	H6726	H3605	H4908	H3290

ထာဝရဘုရားသည် ယာကုပ်၏ နေရာအပေါင်း တို့ထက် ဇိအုန်တံခါးတို့ကို သာ၍ နှစ်သက်တော်မူ၏။

3

נִכְבָּדוֹת	מְדֻבָּר	בָּךְ	עִיר	הָאֱלֹהִים	סֶלָה׃
ဘုန်းကြီးသော	ပြောလျက်ရှိသော	သင်-အကခြောင်း	မြို	-ထိုဘုရားသခင်-၏	သလေ
H3513	H1696			H0430	H5542

အိုဘုရားသခင်၏ မြို့တော်၊ သင်သည် ဘုန်း အသရေကြီးလိမ့်မည်ဟူသော စကားကို ပြောထားလျက် ရှိ၏။

4

אַזְכִּיר	רַהַב	וּבָבֶל	לְיֹדְעָי	הִנֵּה	פְלֶשֶׁת	וְצוֹר	עִם־	כּוּשׁ	זֶה	יֻלַּד־	שָׁם׃
အကျွန်ုပ်ဖော်ပြမည်	ရာဟပ်	-နှင့်ဗာဗုလုန်	-အကျွန်ုပ်ကိုသိသောသူများသို့	ကြည့်	ဖိလိတ္တတိ	-နှင့်တုရု	-နှင့်	ကုရှ	ဤသူ	မွေးဖွားခဲ့၏	ထိုနေရာ၌
H2142	H7294	H0894	H3045	H2009	H6429	H6865			H2088	H3205	H8033

ငါ့ကိုသိကျွမ်းသော သူတို့တွင်၊ ရာခပ်မြို့နှင့် ဗာဗုလုန်မြို့ကို ငါမှတ်ထားမည်။ ဖိလိတ္တိပြည်၊ တုရုပြည်၊ ကုရှပြည်တို့ကိုလည်း
ကြည့်ကြလော့။ ဤမည်သော ပြည်သားသည် မြို့တော်၌ ဘွားမြင်သောသူဖြစ်၏။

5

וּלְצִיּוֹן	יֵאָמַר	אִישׁ	וְאִישׁ	יֻלַּד־	בָּהּ	וְהוּא	יְכוֹנְנֶהָ	עֶלְיוֹן׃
-နှင့်ဇိအုန်-သို့	ပြောလိမ့်မည်	လူ	-နှင့်လူ	မွေးဖွားခဲ့၏	သူ-၌	-နှင့်သူသည်	တည်ထောင်တော်မူမည်	အမြင့်ဆုံးသော
H6726	H0559	H0376	H0376	H3205		H1931		

ဇိအုန်မြို့ကိုလည်း လူအမျိုးမျိုးတို့သည်၊ ထိုမြို့၌ ဘွားမြင်ကြပြီ။ အမြင့်ဆုံးသောဘုရားသည် ထိုမြို့ကို ကိုယ်တော်တိုင်
မြဲမြံစေတော်မူပြီဟု ပြောဆိုကြလိမ့်မည်။

6

יְהוָה	יִסְפֹּר	בִּכְתוֹב	עַמִּים	זֶה	יֻלַּד־	שָׁם	סֶלָה׃
ထာဝရဘုရား	ရေတွက်တော်မူမည်	-ရေးသားသောအခါ	လူမျိုးများ	ဤသူ	မွေးဖွားခဲ့၏	ထိုနေရာ၌	သလေ
H3068		H3789		H2088	H3205	H8033	H5542

ထာဝရဘုရားသည် လူမျိုးတို့ကို စာရင်းယူတော် မူသောအခါ၊ ဤမည်သော အမျိုးသည် မြို့တော်၌ ဘွားမြင်သောအမျိုးဖြစ်သည်ဟု
မှတ်တော်မူမည်။

7	וְשָׁרִ֥ים	כְּחֹלְלִ֑ים	כָּל־	מַעְיָנַ֥י	בָּֽךְ׃
	-နှင့်သီဆိုသူများ	-ကခုန်သူများကဲ့သို့	ခပ်သိမ်းသော	အကျွန်ုပ်-၏စမ်းရေတွင်းများ	သင်-၌
	H7891		H3605	H4599	

> သီချင်းသည်နှင့်ပွဲသဘင်ခံသောသူ အစရှိသော ငါ၏ပျော်မွေ့ခြင်းအကြောင်း ရှိသမျှတို့သည် သင်၌ရှိကြသတည်း။